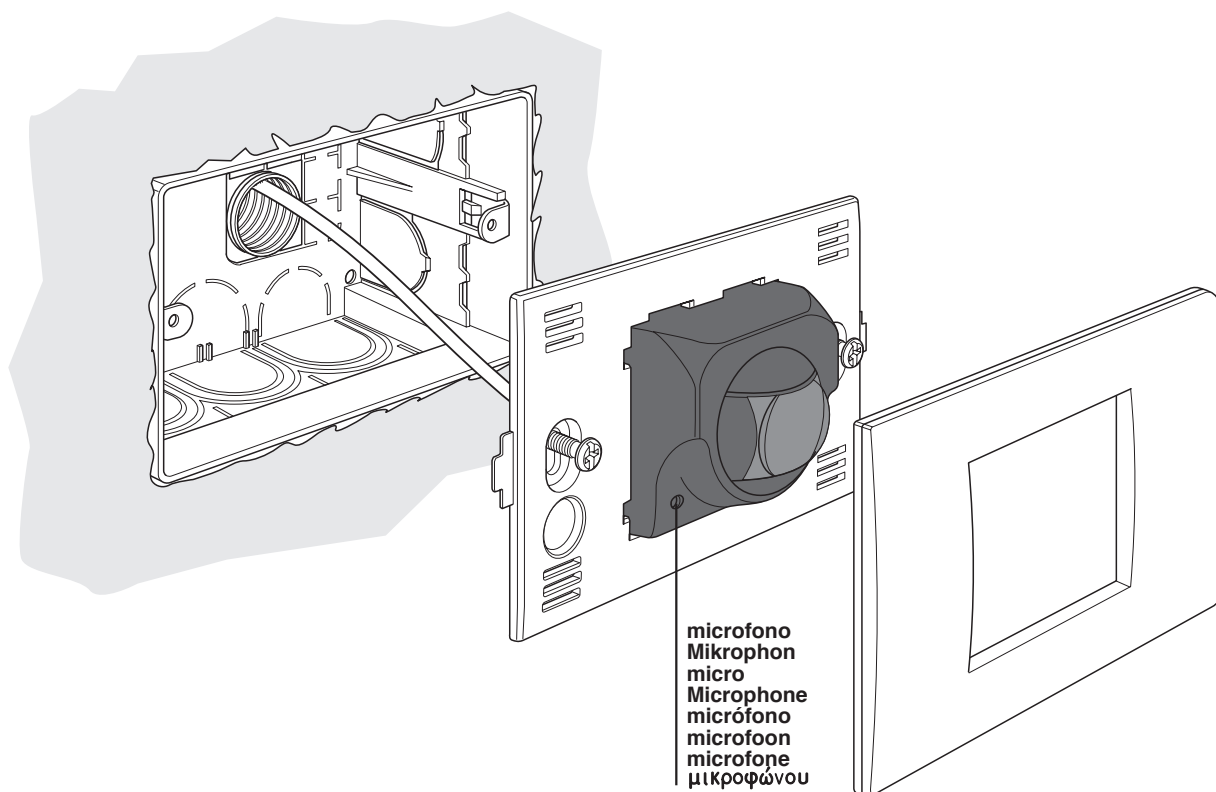
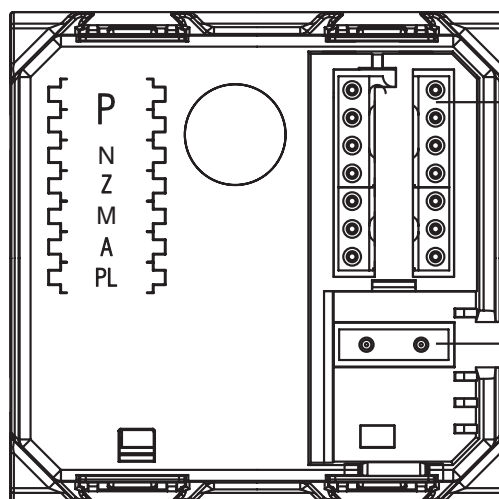


Installazione ad incasso
UP-Installation
Installation à encastrement
Flush-mounting installation
Instalación empotrable
Inbouw
Instalação para embutir
Εντοιχιζόμενη εγκατάσταση

1



2

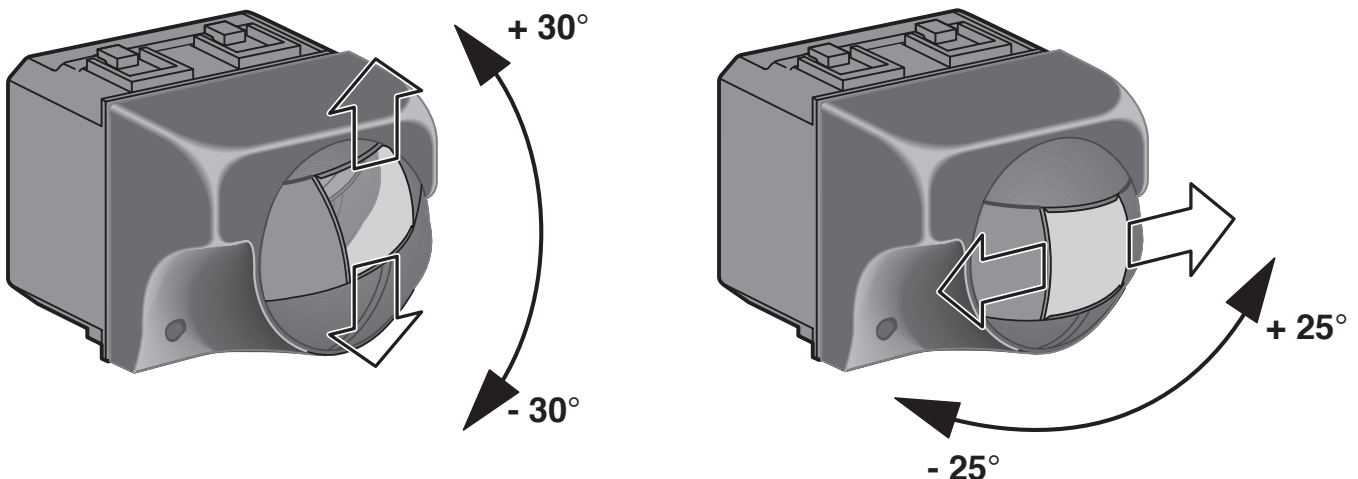


Sede configuratori
Sitz der Konfiguratoren
Logement configureurs
Configurator housing
Alojamiento configuradores
Behuizing configuratoren
Alojamento configuradores
Θέση διαμορφωτών

Bus SCS
Bus SCS
Bus SCS
SCS Bus
Bus SCS
Bus SCS
Bus SCS
Bus SCS

- I** Per installazione considerare la telecamera come un posto esterno video. Per interfacciare la telecamera con sistemi antintrusione e automazione utilizzare l'interfaccia F422 come da guida My-Home.
- D** Zur Installation die Kamera als Videotürstation betrachten. Um die Kamera an andere Diebstahlschutzsysteme und Automationsanlagen anzuschließen, die Schnittstelle F422 laut Anweisungen des Handbuchs My Home einsetzen.
- F** Pour l'installation, considérer la caméra comme un poste externe vidéo. Pour interfacer la caméra avec des systèmes anti-intrusion et automation, utiliser l'interface F422 comme indiqué dans le guide My-Home.
- GB** For installation consider the camera as a video entrance panel. To interface the camera with burglar-alarm and automation systems use interface F422 as in the My Home guide.
- E** Para la instalación considere la telecámara como una placa exterior video. Para conectar la telecámara con los sistemas de alarma intrusión y automatización, utilice la interfaz. F422 como se describe en la Guía My-Home.
- NL** Voor de installatie de televisiecamera beschouwen als een extern video punt. Voor de uitvoering van een interface van de televisiecamera met de systemen van anti-indringing en automatisering, de interface F422 gebruiken zoals in de gids My Home.
- P** Para realizar a instalação considerar a câmara como uma unidade externa vídeo. Para interligar a câmara com sistemas anti-intrusão e automação utilizar a interface F422 como guia de My Home
- GR** Για την εγκατάσταση λάβετε υπόψη την τηλεκάμερα ως εξωτερικό σημείο βίντεο. Για τη διεπαφή της τηλεκάμερας με συστήματα πρόληψης παρείσδυσης κι αυτοματισμού χρησιμοποιείτε τη διεπαφή φβάσει του οδηγού My-Home.

Orientabilità
Schwenkbar
Orientable
Pivoting
Orientación
Zwenkbaarheid
Direccionabilidade
Περιστροφικότητα



Caratteristiche

- Sensore da 1/3" b/n CCD
- Assorbimento 160 mA max.
- Obiettivo "semi pin-hole" 3,7mm
- Alimentazione 18 ÷ 27 Vdc
- Interlaccio 2:1
- Standard di scansione CCIR
- Frequenza orizzontale 15625Hz
- Frequenza verticale 50Hz
- Risoluzione orizzontale: 380 linee TV al centro dell'immagine
- Temperatura di funzionamento: da 5°C a 40°C
- Illuminazione minima della scena ripresa: 1 lux

Caractéristiques

- Détecteur de 1/3" noir et blanc CCD
- Absorption 160 mA max.
- Objectif "semi sténopé" 3,7mm
- Alimentation 18 ÷ 27 Vdc
- Entrelacement 2:1
- Standard d'exploration CCIR
- Fréquence horizontale 15625Hz
- Fréquence verticale 50Hz
- Définition horizontale: 380 lignes TV au centre de l'image
- Température de fonctionnement: de 5°C à 40°C
- Éclairage minimum de la scène filmée: 1 lux

Características

- Sensor de 1/3" en color CCD
- Potencia absorbida: 160 mA máx.
- Objetivo "semi pin-hole" 3,7mm
- Alimentación 18 ÷ 27 Vdc
- Entrelazado 2:1
- Estándar de exploración CCIR
- Frecuencia horizontal 15625Hz
- Frecuencia vertical 50Hz
- Definición horizontal: 380 líneas TV en el centro de la imagen
- Iluminación mínima de la escena filmada: 1 lux
- Temperatura de funcionamiento: de 5°C a 40°C

Características

- Sensor de 1/3" p/b CCD
- Absorção 160 mA max.
- Objectivo "semi pin-hole" 3,7mm
- Alimentação 18 ÷ 27 Vdc
- Entrelaçamento 2:1
- Padrão de varrimento CCIR
- Frequência horizontal 15625Hz
- Frequência vertical 50Hz
- Definição horizontal: 380 linhas TV no centro da imagem
- Temperatura de funcionamento: 5°C ÷ 40°C
- Iluminação mínima da cena filmada: 1 lux

Eigenschaften

- Sensor 1/3" schwarz/weiß CCD
- Stromaufnahme 160 mA max.
- Objektiv "semi pin-hole" 3,7mm
- Speisung 18 ÷ 27 Vdc
- Interlace 2:1
- Standardabtastung CCIR
- Horizontalfrequenz 15625Hz
- Vertikalfrequenz 50Hz
- Horizontalauflösung: 380 Zeilen TV in der Bildmitte
- Betriebstemperatur: von 5°C bis 40°C
- Mindestbeleuchtung der Szene: 1 lux

Features

- 1/3" CCD b/w sensor
- Max absorption max. 160 mA
- Semi pin-hole lens 3.7mm
- Power supply 18 ÷ 27 Vdc
- 2:1 interlace
- CCIR scanning standard
- Horizontal frequency 15625Hz
- Vertical frequency 50Hz
- Horizontal resolution: 380 TV lines in the middle of image
- Operating temperature: from 5°C to 40°C
- Minimum lighting of the scene filmed: 1 lux

Eigenschappen

- Kleurensensor 1/3" z/w CCD
- Stroomopname 160 mA max.
- "Semi pin-hole" objectief 3,7mm
- Voeding 18 ÷ 27 Vdc
- 2:1 interlaced
- CCIR scanning standaard
- Horizontale frequentie 15625Hz
- Verticale frequentie 50Hz
- Horizontale resolutie: 380 TV-lijnen in het midden van het beeld
- Werkingstemperatuur: van 5°C tot 40°C

Χαρακτηριστικά

- A/M αισθητήρας CCD 1/3"
- Απορρόφηση 160 mA max.
- Φακός "semi pin-hole" 3,7mm
- Τροφοδότηση σ.ρ. 18 ÷ 27 V
- Διεμπλοκή 2:1
- Στάνταρ σάρωσης CCIR
- Οριζόντια συχνότητα 15625Hz
- Κάθετη συχνότητα 50Hz
- Οριζόντια ευκρίνεια: 380 γραμμές TV στο κέντρο της εικόνας
- Ελάχιστος φωτισμός της λήψης σκηνής: 1 lux
- Θερμοκρασία λειτουργίας 5°C-40°C